Advil Liqui Gels Caps.- canada 3/3/05 3:26 PM Page 1

עלון לצרכן לפי תקנות הרוקחים (תכשירים) התשמ"ו-1986
קרא/י בעיון את העלון עד סופו בטרם תשתמש/י בתרופה.

אדויל ליקווי-ג'לס כמוסות

הרכב: כל כמוסה מכילה: Ibuprofen 200 mg

חומרים בלתי פעילים:
FD&C Green#3, Gelatin, Polyethlene Glycol 600, Potassium Hydroxide, Purified Water, Sorbitan, Sorbitol.

התוויות:
משכך כאבי ראש, שיניים, גב, שרירים וכאבי מחזור.
מוריד חום.
נוגד דלקות במחלות ראומטיות.

מתי אין להשתמש בתכשיר?

אל תשתמשי בתרופה כאשר הינך בהריון.
אם ידועה לך רגישות לאחד ממרכיבי התרופה.
אם הינך סובל/ת מבעיות או תופעות לוואי חמורות, או אם חווית בעבר תגובה אלרגית לאחר נטילת תרופות כלשהן בטיפול בהורדת חום ושיכוך כאבים.
אין להשתמש אם ידועה לך רגישות לאספירין או סליצילטים.

אין להשתמש בתרופה מבלי להיוועץ ברופא לפני התחלת הטיפול:

אם הינך מיניקה. אם הינך סובל/ת או סבלת בעבר מליקוי בתפקוד מערכת הנשימה (כגון אסטמה, פוליפים באף), הלב ו/או כלי דם (יתר לחץ דם), הכבד, הכליה/מערכת השתן, מערכת העיכול (כגון אולקוס), מערכת הדם (כגון קרישה וכו').
אם הינך סובל/ת או סבלת בעבר מזאבת אדמנתית.

איך תשפיע התרופה על חיי היום יום שלך?

לאנשים מסויימים תרופה זו עלולה לגרום לנימנום, סחרחורת או טישטוש ראייה, אם חשת בתופעות אלה לאחר השימוש בתכשיר, עליך להיזהר בנהיגה ברכב או בהפעלת מכונות מסוכנות.

אין לשתות יינות או משקאות חריפים בקביעות בתקופת הטיפול עם התרופה. תרופה זו עלולה לגרום לרגישות מיוחדת עם חשיפה לשמש; על-כן המנע/י מחשיפה לשמש ודאג/י להגנה מתאימה (בגדים ארוכים, כובע, משחות הגנה וכו').
אם הכאב גובר או נמשך יותר מ-10 ימים, יש להפסיק הטיפול ולפנות לרופא.
אם החום עולה או נמשך יותר מ-3 ימים, יש להפסיק הטיפול ולפנות לרופא.

אזהרות:
במקרה של טיפול ממושך בתרופה זו יש לערוך בדיקות דם, שתן, תפקוד כבד וכליה. נטילת התרופה עלולה לגרום לדימום בקיבה. אם הינך רגיש/ה למזון כלשהו או לתרופה כלשהי במיוחד לאספירין וסליצילטים או לתכשירים נוגדי דלקת שאינם סטרואידים, עליך להודיע על-כך לרופא לפני נטילת התרופה.
אם הסימפטומים ממשיכים או מחמירים או אם יש סימפטומים חדשים או האיזור הכואב אדום או נפוח, יש לפנות לרופא.
אם את/ה עומד/ת לעבור ניתוח כולל ניתוח דנטלי בזמן נטילת התרופה או בדיקות מעבדתיות, יש לדווח על כך לרופא המנתח.
אם הינך צורך/ת 3 או יותר משקאות אלכוהוליים ביום, יש להיוועץ ברופא אם ליטול תכשיר זה, או להשתמש בתכשיר אחר לשיכוך כאבים ו/או להורדת חום.

תגובות בין-תרופתיות:
אם הינך נוטל/ת תרופה נוספת, או אם סיימת זה עתה טיפול בתרופה אחרת, עליך לדווח לרופא המטפל כדי למנוע סיכונים או אי-יעילות הנובעים מתגובות בין-תרופתיות, במיוחד לגבי תרופות מהקבוצות הבאות: אספירין, סליצילטים ונוגדי דלקת אחרים, תרופות נגד קרישת דם, תרופות להורדת לחץ דם, תכשירים אחרים המכילים איבופרופן, ליתיום, מטוטרקסט, פרובנציד.

תופעות לוואי:
בנוסף לפעילות הרצויה של התרופה, בזמן השימוש בה עלולות להופיע השפעות לוואי, כגון: סחרחורת, כאבי בטן וצרבת.
תופעות אלו חולפות בדרך-כלל תוך זמן קצר לאחר תקופת ההסתגלות לתכשיר, אך אם הן מתמשכות או מטרידות באופן מיוחד יש לפנות לרופא.

תופעות המחייבות התייחסות מיוחדת:
צואה דמית, הקאות, הפרעות בראיה או בשמיעה (נדיר): הפסק/י הטיפול ופנה/י לרופא מיד!
פריחה - הפסק/י הטיפול ופנה/י לרופא.
סימפטומים של דלקת קרום המוח: כאבי ראש, חום, בחילה, צוואר נוקשה (נדיר): הפסק/י הטיפול ופנה/י לרופא מיד!
צרידות, כאבים בעמוד השידרה, ירידה פתאומית בכמות השתן, התנפחות הפנים, האצבעות והרגליים (בצקת) - (נדיר): הפסק/י הטיפול ופנה/י לרופא. בכל מקרה שבו הינך מרגיש/ה תופעות לוואי שלא צויינו בעלון זה, או אם חל שינוי בהרגשתך הכללית עליך להתייעץ עם הרופא מיד.

מינון מקובל בהעדר הוראה אחרת מרופא:
מבוגרים וילדים מעל גיל 12:
1-2 כמוסות כל 4-6 שעות, כל עוד קיימים הסימפטומים.
אין ליטול יותר מ- 6 כמוסות במשך 24 שעות.
אין לעבור על המנה המומלצת.
תרופה זו אינה מיועדת בדרך-כלל לילדים ותינוקות מתחת לגיל 12 שנים.

שים/י לב: ליטול את התרופה עם אוכל או חלב למקרים של צרבת או כאבי קיבה. אם הסימפטומים חריפים יש לפנות לרופא.

אופן השימוש: אין ללעוס! לבלוע את התרופה עם כוס מים.
יש ליטול התרופה בעת הארוחה או אחרי ארוחה.

מנע/י הרעלה!
תרופה זו וכל תרופה אחרת יש לשמור במקום סגור מחוץ להישג ידם של ילדים ו/או תינוקות ועל-ידי כך תמנע/י הרעלה.
אם נטלת מנת יתר או אם בטעות בלע ילד מן התרופה, פנה/י מיד לחדר מיון של בית-חולים והבא/י אריזת התרופה איתך.
אין לגרום להקאה ללא הוראה מפורשת מרופא!
אין ליטול תרופות בחושך! יש לבדוק התווית והמנה בכל פעם שהינך נוטל/ת תרופה. יש להרכיב משקפיים אם הינך זקוק/ה להם.

אחסנה: בטמפרטורת החדר, מתחת ל-25°.
גם לפי תנאי האריזה/האחסנה המומלצים, תרופות נשמרות לתקופה מוגבלת בלבד. נא לשים לב לתאריך התפוגה של התכשיר! בכל מקרה של ספק, עליך להיוועץ ברוקח שסיפק לך את התרופה.
אין לאחסן תרופות שונות באותה אריזה.

מס' רישום התרופה: 115 33 29761 21

יצרן: ווייאת קנדה עבור ווייאת קונסיומר הלת'קר, קנדה.

יבואן: ניאופרם בע"מ, ת.ד. 7063 פ"ת 49170.

פורמט עלון זה נקבע ע"י משרד הבריאות ותוכנו נבדק ואושר בפברואר 2005.

نشرة للمستهلك بموجب أنظمة الصيادلة (مستحضرات) – ١٩٨٦
إقرأ/ئي النشرة بكاملها قبل استعمال الدواء:

أدڤيل ليكوي – جِلسْ كبسولات

التركيب: كل كبسولة تحتوي: Ibuprofen 200 mg

المواد غير الفعالة :
FD&C Green#3, Gelatin, Polyethlene Glycol 600, Potassium Hydroxide, Purified Water, Sorbitan, Sorbitol.

الإستطبابات:
للتخفيف من الصداع، وجع الأسنان، الظهر، العضلات وآلام الطمث.
لتخفيض السخونة.
مضاد للإلتهاب في امراض الروماتيزم.

متى لا يجوز لك استعمال المستحضر؟

لا تستعملي هذا الدواء عندما تكونين حاملاً.
لا يجوز لك استعمال هذا المستحضر اذا وجدت لديك حساسية لأحد مركباته.
إذا كنت تعاني/ين من مشاكل أو أعراض جانبية خطيرة أو إذا كان لديك في الماضي تفاعل حساسي بعد تناول أدوية أثناء العلاج لتخفيض السخونة وللتخفيف عن الآلام.
لا يجوز لك استعماله إذا كنت على علم بان لديك حساسية للأسپيرين او الساليسيلات.

لا يجوز لك استعمال هذا الدواء قبل مراجعة الطبيب مقدماً:

عندما تكونين مرضعة. اذا كنت تعاني/ن او اذا عانيت في الماضي من خلل في وظيفة الجهاز التنفسي (كالربو، زوائد أنفية)، القلب و/او الأوعية الدموية (ارتفاع ضغط الدم)، الكبد، الكلى/المسالك البولية، الجهاز الهضمي (كالقرحة)، جهاز الدم (كالتخثر، الخ).
اذا كنت تعاني/ن او عانيت في الماضي من الذئبة الاحمرارية .

كيف سيؤثر هذا الدواء على سير امورك اليومية؟

قد يسبب هذا الدواء لأشخاص معينين النعاس، الدوار أو تشوش الرؤية. فاذا شعرت بإحدى هذه الاعراض بعد استعمال المستحضر، عليك اتخاذ الحذر بما يتعلق بقيادة المركبات أو تشغيل ماكينات خطرة.

لا يجوز شرب النبيذ او المشروبات الروحية الأخرى بصورة دائمة اثناء فترة تناول هذا الدواء. قد يسبب هذا الدواء حساسية خاصة عند تعرضك للشمس، لذا تجنب/ي التعرض لها واحترس منها وذلك باتخاذ وسائل الحماية الكافية (كالألبسة الطويلة، مراهم واقية، قبعة، إلخ). إذا كان الألم يزداد أو يستمرّ لمدة تزيد عن ١٠ أيام يجب إيقاف العلاج ومراجعة الطبيب. إذا كانت السخونة ترتفع أو تستمرلمدة تزيد عن ٣ أيام يجب إيقاف العلاج ومراجعة الطبيب.

تحذيرات:
في حالة العلاج المتواصل بهذا الدواء يجب اجراء الفحوص الطبية للدم، للبول، وظائف الكبد والكلية. قد يؤدّي تناول الجرعة الى الإدماء في المعدة. اذا كنت حساساً/ة لطعام ما او لدواء ما خاصة للأسپيرين أو الساليسيلات او مضادات الالتهاب اللاستيروئيدية، يجب ابلاغ الطبيب بذلك قبل تناول الدواء. اذا استمرت الاعراض او ازدادت حدّتها او اذا ظهرت اعراض جديدة او اذا احمّر مكان الألم او اذا انتفخ ، يجب التوجه للطبيب.
اذا كنت على وشك اجراء عملية جراحية بما في ذلك جراحة سنيّة او فحوص مخبرية ، يجب ابلاغ الطبيب الجراح عن ذلك.
اذا كنت تشرب/ين ٣ مشروبات كحولية أو أكثر في اليوم. فيجب استشارة الطب بشأن تناول هذا الدواء أو استعمال مستحضرًا لتسكين الآلام و/أو تخفيض السخونة.

التفاعلات بين الأدوية:
اذا كنت تتعاطى/ن دواءً إضافياً أو إذا أنهيت العلاج الآن بدواء آخر، فيجب اعلام الطبيب المعالج، وذلك لتفادي الأخطار أو عدم النجاعة الناتجة عن التفاعلات بين العقاقير خاصةً الأدوية التي تنتمي الى المجموعات التالية: اسپيرين، ساليسيلات ومضادات الالتهاب الأخرى، مضادات تخثر الدم، خافضات ضغط الدم، الادوية الاخرى الحاوية ايبوپروفي، ليتيوم، ميتوتريكسات، پروبنسيد.

الأعراض الجانبية: إضافة الى التأثيرات الطبية المرغوبة للدواء، فقد تظهر أثناء فترة استعماله بعض الأعراض الجانبية مثل دوار، آلام بطن وحرقة.
تختفي هذه الأعراض عادة خلال فترة قصيرة بعد ان يعتاد الجسم على الدواء.
أما اذا استمرت هذه الأعراض و/أو اذا كانت مزعجة بشكل خاص، يجب مراجعة الطبيب.

الأعراض التي تقتضي اهتماماً خاصاً:
براز دموي، تقيؤات، اضطرابات في الرؤية او السمع (نادراً): توقّف/ي عن العلاج وراجع/ي الطبيب حالاً.
طفح – توقف/ي عن العلاج وراجع/ي الطبيب .
اعراض التهاب السحايا الدماغية: آلام رأس، سخونة، غثيان، تصلب العنق (نادراً): توقف/ي عن العلاج وراجع/ي الطبيب حالاً.
بحّة، آلام في العمود الفقري، هبوط مفاجئ بحجم البول، انتفاخ الوجه، الاصابع والرجلين (وذمة) – (نادراً): توقف/ي عن العلاج وراجع/ي الطبيب.
أما اذا ظهرت لديك أعراض جانبية لم تذكر في هذه النشرة، أو اذا طرأ أي تغيير على شعورك العام نتيجة لاستعمالك لهذا الدواء، عليك عندئذ مراجعة الطبيب حالاً.

الجرعة الدوائية الاعتيادية في حالة عدم وجود تعليمات أخرى من الطبيب:
الكبار والاولاد فوق سن ١٢ سنة:
كبسولة – كبسولتان كل ٤–٦ ساعات، طالما استمرت الأعراض.
يجب عدم تناول أكثر من ٦ كبسولات في فترة ٢٤ ساعة.
لا تتجاوز/ي الجرعة الموصى بها.
هذا الدواء غير مخصّص للاستعمال عادة لدى الرضع والأطفال دون عمر ١٢ سنة.
انتبه/ي : يجب تناول الدواء مع الطعام او الحليب في حالة وجود حرقة او آلام في المعدة. اذا كانت الاعراض حادة يجب مراجعة الطبيب .

ارشادات الاستعمال: هذا الدواء ليس للمضغ ! يبلع الدواء مع كأس من الماء.
يجب تناول هذا الدواء مع او بعد الطعام .

تجنب/ي التسمم!
يجب حفظ هذا الدواء وكل دواء في مكان مغلق بعيداً عن متناول أيدي الأطفال و/أو الرضع، وذلك لتفادي اصابتهم بالتسمم.
اذا افرطت في تناول الجرعة الدوائية او اذا بلع الطفل/ة خطأ من هذا الدواء، عليك التوجه الى المستشفى حالاً مصطحباً عبوة الدواء.
لا تسبب/ي التقيؤ بدون تعليمات صريحة من الطبيب.
لا تتناول/ي الدواء في الظلام! يجب تشخيص طابع الدواء والتأكد من الجرعة الدوائية في كل مرة تتناول/ين فيها دواء. ضع/ي النظارات الطبية اذا لزم الأمر ذلك.

التخزين: في درجة حرارة الغرفة، تحت ٢٥ درجة مئوية.
تبقى الأدوية صالحة لفترات محدودة فقط. حتى ولو ظلت في علبتها الأصلية وتم حفظها بموجب تعليمات الخزن. الرجاء ملاحظة تاريخ انهتاء صلاحية المستحضر المدونة على العبوة. في حالة الشك! عليك استشارة الصيدلي الذي صرف لك هذا الدواء. لا يجوز خزن أدوية مختلفة في نفس العبوة.

رقم سجل الدواء: 115 33 29761 21

المنتج: وايت كندا من أجل وايت كونسيومر هلثكير، كندا.

المستورد: نيئوفارم م.ض.، ص.ب. ٧٠٦٣، پيتح تكڤا ٤٩١٧٠.

حُدّدت صيغة هذه النشرة من قبل وزارة الصحة وفُحص مضمونها وأُقرّ في شباط ٢٠٠٥.

Информационный листок для пациента
В соответствии с правилами фармацевтики (препараты) -1986
Перед приемом лекарства внимательно прочтите прилагаемую информацию

АДВИЛ ликви-джель капсулы

Состав: Капсула содержит Ibuprofen 200 mg

Пассивные компоненты:
FD&C Green#3, Gelatin, Polyethylene Glycol 600, Potassium Hydroxide, Purified Water, Sorbitan, Sorbitol.

Показания:
Для облегчения головной боли, зубной боли, болей в спине и мышцах, менструальных болей.
Жаропонижающее средство.
Противовоспалительное средство при ревматических заболеваниях.

Когда прием препарата не рекомендуется?

Во время беременности.
При повышенной чувствительности к любому из его компонентов.
При наличии заболеваний или серьезных побочных явлений, а также аллергической реакции на жаропонижающие и обезболивающие средства.
При чувствительности к аспирину или салицилатам.

Перед началом лечения проконсультируйтесь с врачом:

Если вы кормите грудью. Если вы страдали или страдаете заболеваниями дыхательных путей (например, астмой или полипами в носу), сердца и/или сосудов (гипертония), печени, почек, мочевых путей, пищеварительной системы (например, язва) или крови (например, нарушение свертываемости и т.д.). Если вы страдали или страдаете красной волчанкой.

Как препарат может повлиять на вашу повседневную жизнь?

У некоторых людей он может вызывать сонливость, головокружение или помутнение зрения. Если вы почувствуете эти симптомы после приема лекарства, то следует соблюдать особую осторожность при вождении автомобиля или управлении опасными механизмами.

Во время курса лечения не следует пить вина и крепких спиртных напитков.
"Адвил" может вызывать особую чувствительность при пребывании на солнце. Поэтому следует избегать нахождения на солнце и предпринимать необходимые меры предосторожности (закрытая одежда, шляпа, защитные кремы и т.д.).
Если боли усиливаются или не прекращаются более 10 дней, следует прекратить лечение и обратиться к врачу.
Если температура повышается или не спадает более 3 дней, следует прекратить лечение и обратиться к врачу.

Меры предосторожности: При длительном приеме лекарства нужно делать анализы крови и мочи и проверять функцию печени и почек.
Прием этого лекарства может вызвать желудочное кровотечениею.
При повышенной чувствительности к любым пищевым продуктам или лекарствам, особенно к аспирину, салицилатам и другим нестероидным противовоспалительным средствам перед началом лечения следует сообщить об этом врачу.
Если симптомы не проходят или усугубляются, при появлении новых симптомов либо при покраснении или отеке болезненной области следует обратиться к врачу.
Если во время лечения данным препаратом вам должна быть сделана любая операция (включая зубную) или лабораторные анализы, то сообщите об этом хирургу.
При ежедневном употреблении 3 или более спиртных напитков следует проконсультироваться с врачом относительно приема данного лекарства или других обезболивающих или жаропонижающих средств.

Взаимодействие с другими препаратами: Если вы одновременно принимаете другие лекарства или только что закончили курс лечения другим препаратом, то сообщите об этом врачу. Таким образом вы сможете предотвратить риск или неэффективность лечения, связанные с взаимодействием лекарств друг с другом. Это особенно важно в отношении препаратов следующих групп: аспирина, салицилатов и других противовоспалительных средств, антикоагулянтов, лекарств для снижения давления и других препаратов, содержащих ибупрофен, литий, метотрексат, пробенецид.

Побочные явления:
Кроме желаемого эффекта препарат может оказывать негативное побочное действие, например, головокружение, боли в животе или изжогу. Обычно эти побочные явления проходят вскоре после привыкания организма к лекарству. Если они не прекращаются или причиняют беспокойство, обратитесь к врачу.

Побочные явления, которые требуют особого внимания:
Кровь в кале, рвота, нарушение зрения или слуха (редкое явление): прекратите лечение и немедленно обратитесь к врачу!
Высыпание: прекратите лечение и обратитесь к врачу.
Симптомы менингита: головная боль, повышение температуры, тошнота, окоченение мышц (редкое явление): прекратите лечение и немедленно обратитесь к врачу!
Охриплость, боли в позвоночнике, резкое уменьшение уровня выделения мочи, отечность лица, пальцев и ног (редкое явление): прекратите лечение и обратитесь к врачу. Если у вас в любое время появятся побочные явления, которые не описаны в этом информационном листке, либо в случае ухудшения общего состояния следует немедленно проконсультироваться с врачом.

Если врачом не предписано иное, то рекомендуемая доза составляет:
Для взрослых и детей старше 12 лет:
1-2 капсулы каждые 4-6 часов до исчезновения симптомов.
Не следует принимать более 6 капсул в течение суток.
Не следует превышать рекомендуемую дозу.
Препарат обычно не предназначен для детей младше 12 лет.

Внимание: При наличии изжоги или болей в животе препарат следует принимать с едой или молоком. Если симптомы усиливаются, обратитесь к врачу.

Способ применения: Не разжевывать! Проглотить капсулу, запивая стаканом воды. Принимать во время или после еды.

Избегайте отравления!
"Адвил", как и любое другое лекарство, нужно хранить в не доступном для детей месте. Это поможет избежать отравления. В случае передозировки препарата или случайного приема его ребенком следует немедленно обратиться в приемное отделение больницы и привезти с собой упаковку от препарата. Не вызывайте рвоту, не получив на это четких указаний врача.
Не принимайте препарат в темноте! При каждом приеме препарата внимательно прочтите этикетку и проверьте дозировку. Если вам нужны очки, то не забудьте надеть их.

Хранение: Препарат следует хранить при комнатной температуре ниже 25°C. Срок годности любого лекарства ограничен даже при правильном хранении в оригинальной упаковке. Обратите внимание на дату истечения срока годности препарата! При возникновении любых сомнений проконсультируйтесь с фармацевтом. Не храните разные лекарства в одной и той же упаковке.

Номер лицензии: 115 33 29761 21

Производитель: Вит Канада для Вит Консьюмер Хелскер, Канада

Импортер: Неофарм Лтд., п.я. 7063, Петах Тиква 49170

Тю Министерство здравоохранения установило формат данного вкладыша и проверило и одобрило его содержание в февраль 2005 годаю

Wyeth NEOPHARM

Patient package insert in accordance with the pharmacists' regulations (preparations) - 1986
Read this package insert carefully in its entirety before using this medicine.

Advil® Liqui-Gels® Capsules

Composition: Each capsule contains: Ibuprofen 200 mg.

Inactive ingredients:
FD&C Green#3, Gelatin, Polyethylene Glycol 600, Potassium Hydroxide, Purified Water, Sorbitan, Sorbitol.

Indications:
For the relief of pain associated with headache, toothache, backache, muscular and menstrual pains.
Antipyretic.
Anti-inflammatory for rheumatic diseases.

When should the preparation not be used?

Do not use this medicine if you are pregnant.
Do not use this medicine if you are sensitive to any of its ingredients.
If you are suffering from problems or severe side effects, or if you experienced in the past an allergic reaction after taking antipyretic and analgesic medicines.
Do not use this medicine if you are sensitive to aspirin or salicylates.

Do not take this medicine without consulting a physician before starting treatment:

If you are breastfeeding. If you are suffering or have suffered in the past from impaired function of the respiratory system (e.g. asthma, nasal polyps), the heart and/or vascular system (hypertension), the liver, the kidney/urinary tract, the digestive system (e.g. ulcer), the blood system (e.g. coagulation, etc.). If you are suffering or have suffered in the past from lupus erythematosus.

How will this medicine affect your daily life?

In certain people, this medicine may cause drowsiness, dizziness or blurred vision. If you experience these symptoms after using the preparation, you must exert caution when driving a car or operating dangerous machinery.

Do not drink wine or alcoholic beverages regularly while undergoing treatment with this medicine.
This medicine may cause a special sensitivity when the patient is exposed to the sun, therefore, avoid exposure to the sun and take appropriate precautions (long clothes, a hat, protective creams, etc.).
If pain grows or continues for more than 10 days consecutively, stop treatment and refer to your doctor.
If fever raises or continues for more than 3 days consecutively, stop treatment and refer to your doctor.

Warnings:
During prolonged treatment with this medicine, the following tests should be performed: blood, urine, liver and kidney function.
Administration of this medicine may cause stomach bleeding.
If you are sensitive to any type of food or medicine, especially to aspirins and salicylates or other non-steroidal anti-inflammatory preparations, you must inform your physician before commencing treatment with this medicine.
If your symptoms continue or worsen, or if there are new symptoms, or if the painful area is red or swollen, consult your physician.
If you are about to undergo any surgery (including dental) or laboratory tests while under treatment with this medicine, inform the attending surgeon.

If you consume 3 or more alcoholic drinks every day, consult a physician whether you should take this medicine, or another product for relief of pain or reduction of fever.

Drug interactions: If you are taking another drug concomitantly or if you have just finished treatment with another medicine, inform the attending physician in order to prevent hazards or lack of efficacy arising from drug interactions. This is especially important for medicines belonging to the following groups: aspirin, salicylates and other anti-inflammatory preparations, anticoagulants, antihypertensives, other preparations containing ibuprofen, lithium, methotrexate, probenecid.

Side effects: In addition to the desired effect of the medicine, adverse reactions may occur during the course of taking this medicine, for example: dizziness, abdominal pain or heartburn. These side effects usually disappear within a short time following the period of adaptation to the medicine. Consult a physician if they continue or are bothersome.

Side effects that require special attention:
Blood in the stools, vomiting, disturbances in vision or hearing (rare): stop treatment and consult your physician immediately!
Rash - stop treatment and consult your physician.
Symptoms of meningitis: headache, fever, nausea, stiffness (rare): stop treatment and consult your physician immediately!
Hoarseness, pains in the spine, sudden decrease in urine output, swelling in the face, fingers and legs (edema) - (rare): stop treatment and consult your physician. In the event that you experience side effects not mentioned in this leaflet, or if there is a change in your general health, consult your physician immediately.

Recommended dosage unless otherwise prescribed by your physician:
Adults and children over 12 years of age:
1-2 capsules every 4-6 hours as long as symptoms persist.
Do not exceed six capsules in a 24 hour period.
Do not exceed the recommended dosage.
This medicine is not usually intended for children and infants under 12 years of age.

Attention:
Take this medicine with food or with milk in cases of heartburn or stomach pain. If the symptoms are severe, consult a physician.

Directions for use: Do not chew! Swallow the medicine with a glass of water. Take this medicine with or after a meal.

Avoid poisoning!
This medicine, and all other medicines, must be stored in a safe place out of the reach of children and/or infants, to avoid poisoning. If you have taken an overdose, or if a child has accidentally swallowed the medicine, proceed immediately to a hospital emergency room and bring the package of the medicine with you. Do not induce vomiting unless explicitly instructed to do so by a physician!
Do not take medicines in the dark! Check the label and the dose each time you take your medicine. Wear glasses if you need them.

Storage: At room temperature, below 25°C.
Even if kept in their original container and stored as recommended, medicines may be kept for a limited period only. Please note the expiry date of the medicine! In case of doubt, consult the pharmacist who dispensed the medicine to you. Do not store different medications in the same package.

License number: 115 33 29761 21

Manufacturer: Wyeth Canada for Wyeth Consumer Healthcare, Canada.

Importer: Neopharm Ltd., P.O.Box 7063, Petach-Tiqva 49170

The format of this leaflet has been determined by the Ministry of Health and its content has been examined and approved in February 2005.
2/05

Wyeth NEOPHARM